

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 10: Wohngifte

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

## Architekt/in FH oder Techniker/in TS

Schwerpunkt Konstruktion,  
Ausführungsplanung, Bauausführung/Bauleitung,  
CAD VectorWorks.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Flury und Rudolf Architekten AG  
Untere Steingrubenstrasse 19  
4502 Solothurn

## STELLENGESUCHE

**Bauingenieur HTL**, Statiker mit seriöser, mehrjähriger Erfahrung im Konstruktiven Ingenieurbau ist interessiert an freier Mitarbeit in gutem Ingenieurbüro Raum Ostschweiz und Zürich. Schriftliche Angebote an Chiffre K 87981 B Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen.

### Bauingenieur sucht freie Mitarbeit

Statik in Hoch-, Tief- und Spezialtiefbau. Allg. Tiefbau, Bauleitungen, Teilaufträge  
Tel. 079 422 93 58

## Abwasserreinigung/Siedlungsentwässerung

Wir sind ein mittelgrosses, unabhängiges Ingenieur- und Planungsbüro in Zürich und realisieren seit über 35 Jahren erfolgreich bedeutende Bauwerke auf den Gebieten Wasserversorgung, Siedlungsentwässerung, Abwasserreinigung und allgemeiner Tiefbau. Als Verstärkung unseres Teams suchen wir einen jüngeren, engagierten

## Bau- oder Kulturingenieur ETH/FH/HTL als Projektleiter/Bauleiter

Einige Jahre praktische Erfahrung in der Projektierung und Bauleitung von Abwasserreinigungsanlagen und Entwässerungssystemen wäre von Vorteil, ist aber nicht Bedingung.

### Ihr Aufgabengebiet umfasst

- Projektierungsarbeiten in den Fachgebieten Abwasserreinigung und Siedlungsentwässerung, evtl. auch Wasserversorgung
- Durchführung von Submissionen
- Bauleitung und Projektmanagement

### Wir bieten

- attraktive Anstellungs- und Arbeitsbedingungen
- grosse Selbständigkeit
- entwicklungsfähige Position
- anspruchsvolles und vielseitiges Aufgabengebiet
- kollegiales Arbeitsklima in motiviertem Team
- moderne Infrastruktur
- Möglichkeit der finanziellen Beteiligung
- Eintritt nach Vereinbarung

Sind Sie interessiert? Besuchen Sie unsere Homepage.  
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

### WSA Ingenieure und Planer AG

(vormals Hubert Meier AG)  
Forchstrasse 59 • CH-8032 Zürich  
Tel. 01 389 60 80 • Fax 01 389 60 81  
Mail: info@wsa-ing.ch • www.wsa-ing.ch

# WSA

## Qualifizierter

## Baufachmann/Bauzeichner/Konstrukteur

langjährige Erfahrung in Zeichnen und Konstruktion von anspruchsvollen Industrie- und Infrastrukturbauten, insbesondere in den Bereichen Schalungs-, Bewehrungs- und Stahlbaupläne, Baukontrolle (auch vor Ort inkl. Ausland), sucht neue berufliche Herausforderung im Grossraum Zürich-Winterthur.

Anfragen unter Chiffre K 89253 B an Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen.

## DIVERSES

## Verkaufe: ArchiCAD

Drei Einzellizenzen Version 8.0 à Fr. 7000.-, oder 3er-Key-Server Fr. 20 000.-, Tauschhandel mit VektorWorks möglich.  
Tel. 056 221 70 70, kaiser@ken-architekten.ch



## Vorschau Heft 11, 14. März 2003

Ruedi Weidmann

### Stadion Zürich: bei Halbzeit unentschieden

Rahel Hartmann

### «Architektur als Kampfsport» oder Der Hydra ein Gesicht geben

Aldo Rota

### Schnell vor schön

Michèle Büttner

### Vergoldetes Grün

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

### TRACÉS

Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

### TRACÉS 04

Francesco Della Casa  
Tremblement de tours

- Nouvel EMS de la Fondation Donatella Mauri (Romanel)
- Extension de l'EMS de l'Orme (Lausanne)
- Nouvelle salle de sport pour le gymnase de Beaulieu (Lausanne)

	Organisator / Bemerkungen	Zeit / Ort	Infos / Anmeldung
<b>Tagungen</b>			
<b>Ziele, Konzepte und Strategien der Stadtentwicklung</b>	SIA Sektion Winterthur. Stadtpräsident Ernst Wohlwend stellt die Stadtentwicklung ins Zentrum seines Regierungsprogrammes und orientiert in seinem Referat darüber	12.3. / Restaurant Strauss, Stadthausstrasse 8, Winterthur / 18 h	SIA Winterthur, Josef Kisdaroczi, 8400 Winterthur / 052 213 50 60 kisdaroczi@architekturkollektiv.ch
<b>Spenglertag 2003 – mit Kompetenz in die Zukunft</b>	Schweizerisch-Liechtensteinischer Gebäudetechnikverband (Suissetec). Lösungen für vielfältige Herausforderungen der heutigen Praxis, Fachreferate, Fachausstellung	19.3. / Kongress- und Kurssaal Bern, Kornhausstr. 3 8–16.30 h	Suissetec, 8023 Zürich 043 244 73 00, 043 244 73 79 www.suissetec.ch
<b>SZFF-Fachtagung: «Mit Glas bauen»</b>	Schweizerische Zentrale Fenster und Fassaden (SZFF). Fachtagung zum Thema Metall-/ Glasfassaden für transparentes Bauen	21.3. / Olma-Halle 9.2, St. Gallen 9.30–16 h	Anm. bis 10.3.: SZFF, 8953 Dietikon 01 742 24 34, Fax 01 741 55 53 www.szff.ch
<b>Megacity Holland</b>	Kornhausforum. Architekturforum mit Winy Maas, Büro MVRDV, Niederlande. Reihe «Stadt der Zukunft – Zukunft der Stadt». Eintritt frei	25.3. Kornhausforum 18.30 h	Kornhausforum, Kornhausplatz 18, 3000 Bern 7 / 031 312 91 10, Fax 312 91 13 www.kornhausforum.ch
<b>Weiterbildung</b>			
<b>Neue Studiengänge: «Naturmanagement» und «Environmental Education»</b>	Hochschule Wädenswil. Ab Herbst 2003 bietet die Hochschule die zwei neuen, dreijährigen Vollzeitstudiengänge im Bereich Natur und Gesellschaft an; Infotag am 15.3.	Infotag am 15.3. / 10–13 h Studienbeginn Herbst 03 Hochschule Wädenswil	Hochschule Wädenswil, 8820 Wädenswil 01 789 99 60, Fax 01 789 99 50 www.hsw.ch
<b>Ausbildungsseminar Energie-Contractor</b>	Swiss Contracting. Programm: Planung und Verträge; Abdeckung der Risiken; Finanzierung; Bau, Betrieb und Abschluss; Marketing und Offerten; Praktische Übungen	9.4. oder 12.11. Tagesseminar	Swiss Contracting, 8006 Zürich 01 365 20 15, 01 365 20 18 www.swisscontracting.ch
<b>Grundlagen zum Bemessen von Kunststoffbauteilen</b>	ETH Zürich. Erschliessung neuer Anwendungsgebiete für bereits bekannte Werkstoffe, ETH-Vorlesung. Detailprogramm erhältlich bei der Empa: 01 823 42 00	3.4. bis 26.6. ETH Zürich 8.15–10 h	Empa, 8600 Dübendorf 01 823 42 00, Fax 01 823 40 14 urs.meier@empa.ch
<b>Ausstellungen</b>			
<b>«Kinder reisen um die Welt» – Auf den Spuren des Bergsteigers und Fotografen Dölf Reist</b>	Schweiz. Alpines Museum. Einblicke in den Lebensraum von Kindern in Nepal, Ladakh, Indonesien, Ecuador, Peru und Ägypten. Fotoausstellung und Reisespiel	6.3.–9.6. Schweizerisches Alpines Museum, Bern	Schweiz. Alpines Museum, Helvetiaplatz 4, 3005 Bern / 031 351 04 34 www.alpinesmuseum.ch
<b>Projektwettbewerb Fachhochschulzentrum Bahnhof Nord, St. Gallen</b>	Hochbauamt Kanton St. Gallen. Ausstellung aller 91 eingereichten Projekte	7.–21.3. / Olma-Halle 1.2, St. Gallen / Mo–Fr 16–19 h, Sa 10–13 h	Hochbauamt Kanton St. Gallen, 9001 St. Gallen 071 229 30 25, Fax 071 229 39 94
<b>Wearable computing: Wenn Mensch und Maschine sich nahe kommen</b>	Forum Schlossplatz. Die neueste Technologie wird zum tragbaren Accessoir oder schlüpft gar als Daten-Chip unter die Haut. Was ist «wearable computing»?	8.3.–18.5. / Forum Schlossplatz / Mi, Fr, Sa 12–17 h, Do 12–20 h, So 10–17 h	Forum Schlossplatz, Laurenzenvorstadt 3, 5000 Aarau / 062 822 65 11 www.forumschlossplatz.ch
<b>Messe</b>			
<b>Techtextil 2003</b>	Messe Frankfurt. Internationale Fachmesse für technische Textilien und Vliesstoffe	8.–10.4. Messe Frankfurt	Messe Frankfurt GmbH, D-60327 Frankfurt +49 69 75 75 - 0, Fax 69 75 75 64 33 www.messefrankfurt.ch
<b>Achema – das Weltforum für die Prozessindustrie</b>	Dechema, Gesellschaft für Chemische Technik und Biotechnologie e. V. 27. Internationaler Ausstellungskongress für Chemische Technik, Umweltschutz und Biotechnologie	19.–24.5. Messe Frankfurt	Dechema, D-60486 Frankfurt +49 69 75 64 0, Fax 69 75 64 201 www.chema.de

## Auf den Spuren des Bergsteigers und Fotografen Dölf Reist

(pd/aa) Der im Emmental aufgewachsene und bis zu seinem Tod im Jahr 2000 in Interlaken wohnhafte Dölf Reist schaffte sich sowohl als Bergsteiger wie auch als Fotograf weltweit einen Namen. Sein über 50 Jahre umfassendes fotografisches Lebenswerk wurde im Sommer 2002 dem Schweizerischen Alpines Museum in Bern als Schenkung übergeben. Ein Teil dieses fotografischen Nachlasses bildet nun die Grundlage für die Ausstellung «Kinder reisen um die

Welt», in der in wenig bekannten Bildern den Spuren Dölf Reists in fremde Welten gefolgt werden kann. Die Museumsbesucherinnen und -besucher gewinnen Einblicke in Lebensbereiche von Kindern in Nepal, Ladakh, Indonesien, Ecuador, Peru und Ägypten. Die Ausstellung dauert vom 6. März bis 9. Juni und ist jeweils geöffnet Mo 14–17 h und Di–So 10–17 h. Weitere Informationen: Tel. 031 351 04 34 oder www.alpinesmuseum.ch.



Improvisierte Schaukel in den Strassen von Bhadgaon, Nepal, 1985 (Bild: Dölf Reist)